

**Žaloba podaná dne 14. srpna 2009 — Komise Evropských společností v. Estonská republika**

(Věc C-328/09)

(2009/C 297/21)

Jednací jazyk: estonština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společností (zástupci: M. van Beek, K. Saaremäel-Stoilov)

Žalovaná: Estonská republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Estonská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k plnému provedení směrnice Rady 2004/113/ES<sup>(1)</sup> ze dne 13. prosince 2004, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s muži a ženami v přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování, nebo v každém případě tím, že uvedené předpisy nesdělila Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z uvedené směrnice;

— uložit Estonské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta k provedení směrnice do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 21. prosince 2007.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 373, s. 37.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 7. září 2009 DSV Road NV proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) vydanému dne 8. července 2009 ve věci T-219/07, DSV Road NV v. Komise Evropských společností**

(Věc C-358/09 P)

(2009/C 297/22)

Jednací jazyk: nizozemština

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: DSV Road NV (zástupci: A. Poelmans a G. Preckler, advokáti)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společností

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

— prohlásit kasační opravný prostředek za přípustný a opodstatněný;

— v důsledku toho zrušit rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společností ze dne 8. července 2008 ve věci T-219/07 v plném rozsahu;

— pokud Soudní dvůr v případě zrušení rozsudku rozhodne, že projednávanou věc rozhodne sám:

zrušit rozhodnutí Komise Evropských společností ze dne 24. dubna 2007 o žádosti Belgického království oznámené pod č. REC 05/02, K(2007)1776, kterým se určuje, že je třeba dodatečně vybrat dovozní clo ve výši 168 004,65 eur, které je předmětem žádosti Belgického království ze dne 12. srpna 2002, a že prominutí tohoto cla nelze nijak odůvodnit;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

1) K čl. 220 odst. 2 písm. b) celního kodexu<sup>(1)</sup>

První důvod kasačního opravného prostředku: Soud při použití čl. 220 odst. 2 písm. b) celního kodexu nepřihlédl k výkladu tohoto článku provedenému Soudním dvorem v rozsudku ze dne 9. března 2006<sup>(2)</sup>, zejména ve vztahu k obsahu důkazního břemene za účelem prokázání okolnosti, že vystavení nesprávných potvrzení spočívá na nesprávném uvedení skutkového stavu vývozcem; podle dotčeného rozsudku celní orgány, které hodlají clo vybrat, nejenže jednoznačně nesou důkazní břemeno, ale musí rovněž předložit důkaz prostřednictvím objektivních původních listinných důkazů.

Soud tak nesprávně použil čl. 220 odst. 2 písm. b) celního kodexu, a v důsledku toho nesprávně použil — a tedy porušil — právo Společenství. Soudní dvůr je proto oprávněn tuto vadu spočívající v nesprávném právním posouzení odstranit.

Druhý důvod kasačního opravného prostředku: Soud v rámci přezkumu důkazu, který mu byl předložen, v každém případě vycházel z nesprávného názoru, jelikož dotčený důkaz nesplňuje podmínky čl. 220 odst. 2 písm. b) celního kodexu, jak je vložil a vysvětlil Soudní dvůr ve svém rozsudku ze dne 9. března 2006<sup>(3)</sup>.

Soud v důsledku toho předložený důkaz nesprávně právně posoudil, a porušil tak právo Společenství<sup>(4)</sup>.

Krom toho Soud v rámci přezkumu důkazu rozhodl nesoudržně, a v důsledku toho rozporně, jelikož na jednu stranu považoval předložené důkazní prostředky za dostatečné k tomu, aby Komise unesla své důkazní břemeno, v tom smyslu, že vystavení nesprávných potvrzení spočívá na nesprávném uvedení skutkového stavu vývozcem, ale na druhou stranu je na základě stejných pravidel zamítl jako nedostatečné k tomu, aby sloužily jako důkaz, který měla účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek předložit, že thajské celní orgány věděly o tom, nebo přinejmenším musely rozumně vědět, že preferenční zacházení nepřicházelo v případě daného zboží v úvahu.

Soudní dvůr by měl rozhodnout, že pochybení, jichž se dopustil Soud v rámci posuzování a přezkumu dokumentů předložených jako důkaz, představuje nedostatečné odůvodnění<sup>(5)</sup>.

## 2) K článku 239 celního kodexu

Jediný důvod kasačního opravného prostředku: Soud na základě nesprávného použití čl. 220 odst. 2 písm. b) celního kodexu, popřípadě na základě pochybení v rámci přezkumu dokumentů předložených jako důkaz nesprávně rozhodl, že situace, v níž se nachází účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek, nepředstavuje zvláštní případ ve smyslu článku 239 celního kodexu.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307).

<sup>(2)</sup> Rozsudek ze dne 9. března 2006, *Beemsterboer* (C-293/04, Sb. rozh. s. I-2263).

<sup>(3)</sup> Tamtéž.

<sup>(4)</sup> Usnesení Soudního dvora ze dne 11. července 1996, *An Taisce a WWF UK v. Komise* (C-325/94 P, Recueil, s. I-3727, body 28 a 30).

<sup>(5)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 24. října 1996, *Komise v. Lisrestal a další* (C-32/95 P, Recueil, s. I-5399, bod 40).

## Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgericht Bonn (Německo) dne 9. září 2009 — Pfleiderer AG v. Bundeskartellamt

(Věc C-360/09)

(2009/C 297/23)

Jednací jazyk: němčina

### Předkládající soud

Amtsgericht Bonn

### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Pfleiderer AG

Žalovaný: Bundeskartellamt

### Předběžná otázka

Mají být ustanovení Společenství upravující kartelové právo – zejména články 11 a 12 nařízení č. 1/2003<sup>(1)</sup>, jakož i čl. 10 odst. 2 ES ve spojení s čl. 3 odst. 1 písm. g) ES vykládána v tom smyslu, že osobám poškozeným kartelem nesmí být za účelem uplatnění občanskoprávních nároků umožněno nahlédnutí do žádostí o shovívavost a do informací a dokumentů, které žadatelé o shovívavost v této souvislosti dobrovolně předložili a které orgán pro hospodářskou soutěž členského státu získal na základě vnitrostátního programu shovívavosti v rámci řízení o uložení pokuty zaměřeného (i) na použití článku 81 ES?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205.

## Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 8. září 2009 — Belgisch Interventie- en Restitutiebureau v. SGS Belgium NV, Firma Derwa NV a Centraal Beheer Achmea NV

(Věc C-367/09)

(2009/C 297/24)

Jednací jazyk: nizozemština

### Předkládající soud

Hof van beroep te Antwerpen

### Účastníci původního řízení

Odvolatel: Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

Oppůrci v odvolacím řízení: SGS Belgium NV

Firma Derwa NV

Centraal Beheer Achmea NV

### Předběžné otázky

- Mají ustanovení článku 5 a článku 7 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství<sup>(1)</sup> přímý účinek ve vnitrostátních právních řádech členských států, aniž by tyto členské státy měly určitý prostor pro uvážení a aniž by vnitrostátní orgány musely přijímat prováděcí opatření?
- Může být mezinárodní kontrolní a dozorčí společnost schválená členským státem, ve kterém bylo přijato vývozní prohlášení (v projednávaném případě Belgie), která vydala nesprávný doklad o vykládce ve smyslu čl. 18 odst. 2 písm. c) nařízení [Komise] [EHS] č. 3665/87<sup>(2)</sup> [ze dne 27. listopadu 1987, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty], považována za hospodářský subjekt ve smyslu článku 1 nařízení č. 2988/95 nebo za osobu, která se podílela na nesrovnalosti, či za osobu, která odpovídá za nápravu nesrovnalosti nebo je povinna zajistit, aby k ní nedošlo ve smyslu článku 7 tohoto nařízení?